

祝辞

駐日オーストラリア大使からのメッセージ



駐日オーストラリア大使

ジャスティン・ハイハースト

富山日豪ニュージーランド協会の設立40周年を、心よりお祝い申し上げます。貴協会はこの期間、日豪間における草の根交流の発展を通じ、両国の関係に多大なるご貢献を果たしてきました。

貴協会が1982年富山日豪協会として発足した際、その設立趣意書には、両国の友好親善関係や、お互いの文化に対する相互理解の推進が謳われています。

日豪関係は実際、この40年間に目覚ましい進展を遂げました。貿易・経済関係は継続的に強化され、自由で繁栄し、開かれたインド太平洋地域の推進において、両国はお互いに欠かせないパートナーとなりました。

真の友人の価値は、最も困難な時期においてこそ発揮されます。オーストラリアが2019～2020年、森林火災に遭った際、日本は自衛隊要員の派遣や物資の輸送を行い、復興活動を支援して下さいました。同様に日本で東日本大震災が起きた際、オーストラリアはいち早く捜索救助隊を送り、非常時の対応を助けました。

またコロナ禍という試練の中、オーストラリアのガラス工芸作家カースティ・レイは2022年、世界的に知られる富山市ガラス美術館で個展「静けさの地平」を開催することができました。この作品展は成功を収め、日本でオーストラリア文化を代表する重要な役目を果たすと共に、地元の方々にオーストラリアの著名な芸術家の魅力を伝えてくれました。

オーストラリアとニュージーランドは今年、2023年最大のスポーツ大会のひとつである FIFA女子ワールドカップを共同開催します。本大会は女子アスリーの卓越した能力を称える機会であり、日本やオーストラリア、ニュージーランドを含め、世界を代表する女性サッカー選手の活躍が期待されます。

最後に改めまして、貴協会の設立40周年を祝福申し上げます。貴協会がこれからも、両国の関係強化に努めて下さることを確信しております。

2023年4月吉日



AMBASSADOR

**AUSTRALIAN EMBASSY
TOKYO**

MESSAGE FROM THE AUSTRALIAN AMBASSADOR TO JAPAN

I would like to extend my warmest congratulations to the Japan-Australia-New Zealand Association of Toyama (Toyama JANZ) on the 40th anniversary of its founding. Over the past forty years, the Toyama JANZ has made a great contribution to the Australia-Japan bilateral relationship by building on the people-to-people links in both countries.

When the Toyama JANZ was established as the Japan Australia Association in 1982, its mission statement spoke of the importance of the partnership between our two countries and the need to deepen understanding between our cultures.

The last forty years have indeed seen incredible growth in the bilateral relationship. Trade and economic ties have continued to strengthen, and Australia and Japan have become indispensable partners in promoting a free, open and prosperous Indo-Pacific region.

True friends are there for each other in the most difficult of times. When Australia faced destructive bushfires in 2019-2020, Japan deployed Self Defence Force personnel and resources to assist with the recovery effort. Similarly, when Japan was struck by the Great East Japan Earthquake and Tsunami, Australia was one of the first countries to send search and rescue personnel to assist with the emergency response.

I was delighted that, despite the challenges presented by COVID-19, Australian glass artist, Kirstie Rea was able to hold her “Breadth of Stillness” exhibition at the world-famous Toyama Glass Art Museum in 2022. This successful exhibition was an important representation of Australian culture in Japan, showcasing the work of a prominent Australian artist to the people of Toyama.

This year, Australia and New Zealand will co-host one of the largest sporting events of the year, the Women’s FIFA Football World Cup. It will be an opportunity to celebrate women’s sporting excellence and I am looking forward to seeing the world’s best women’s football players, including from Japan, Australia and New Zealand playing in the tournament.

Congratulations again on this occasion. I have confidence that Toyama JANZ will keep building stronger bonds between Australia and Japan.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Justin Hayhurst'.

Justin Hayhurst
Australian Ambassador to Japan
April 2023